

СПОРАЗУМЕНИЕ

**между Европейската общност и Нова Зеландия за санитарните мерки,
приложими към търговията с живи животни и продукти от животински
произход**

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ,
от една страна

и

НОВА ЗЕЛАНДИЯ,
от друга,

наричани по-нататък „страните”;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че страните отчитат, че техните системи от санитарни мерки са предназначени да осигуряват равностойни здравни гаранции;

КАТО ПОТВЪРЖДАВАТ ОТНОВО тяхната ангажираност за спазване на правата и задълженията, установени в рамките на Споразумението за прилагане на санитарни и фитосанитарни мерки на Световната търговска организация (наричано по-нататък „Споразумението СФС”);

КАТО ИЗРАЗЯВАТ ЖЕЛАНИЕТО си да съдействат за улесняване на търговията с живи животни и продукти от животински произход между Европейската общност (по-нататък наричана „Общността”) и Нова Зеландия, като същевременно опазват общественото здраве и здравето на животните и по този начин отговарят на очакванията на потребителите по отношение на здравословността на храните;

КАТО ИЗРАЗЯВАТ ЖЕЛАНИЕТО си да разрешават други ветеринарни въпроси, свързани с търговията с живи животни и продукти от животински произход между Общността и Нова Зеландия;

РЕШИХА да вземат предвид в максимална степен опасността от разпространяване на инфекциите и болестите по животните, както и въведените мерки за борба и изкореняване на подобни инфекции и болести, и по-специално с цел да се избегне нарушаване на търговията,

СЕ СПОРАЗУМЯХА КАКТО СЛЕДВА:

Член 1

Цел

Целта на настоящото споразумение е да се улесни търговията с живи животни и продукти от животински произход между Общността и Нова Зеландия, като се създаде механизъм за признаване на еквивалентността на санитарните мерки, прилагани от двете страни по отношение опазването на общественото здраве и

здравето на животните, и като се подобри комуникацията и сътрудничеството по отношение на санитарните мерки.

Член 2

Общи разпоредби

Предвидените в настоящото споразумение разпоредби се прилагат за търговията с живи животни и продукти от животински произход, осъществявана между Общността и Нова Зеландия.

Постигнатите съвместно договорености за прилагането на настоящото споразумение от страните са посочени в приложенията.

Член 3

Многостранни задължения

Настоящото споразумение или приложенията към него не ограничават по никакъв начин правата или задълженията на страните съгласно Споразумението за създаване на Световната търговска организация и неговите приложения, и по-специално Споразумението за СФС.

Член 4

Приложно поле

1. Приложното поле на настоящото споразумение се ограничава първоначално до санитарните мерки, прилагани от всяка от страните по отношение на живи животни и продукти от животински произход, изброени в приложение I, освен предвиденото в параграф 2 и 3.
2. Освен ако друго не е предвидено в разпоредбите на приложенията към настоящото споразумение и без да се накърняват разпоредбите на член 11, настоящото споразумение не се прилага за санитарните мерки, свързани с хранителни добавки (всички хранителни добавки и оцветители), санитарни печати, помощни средства, използвани за преработка, аромати, лъчения (йонизация), замърсители (включително тези по микробиологичните стандарти), транспорт, химическите продукти, получени от миграцията на вещества от опаковъчните материали, етиктирането на храни, етиктирането на хранителната стойност на съдържанието, медикаментозни храни и смеси за животни.
3. Страните могат също да се договорят да прилагат принципите на настоящото споразумение за ветеринарни въпроси, освен за санитарните мерки, приложими към търговията с живи животни и продукти от животински произход.

4. Страните могат да се договорят в бъдеще да променят настоящото споразумение, като разширят приложното му поле и включат други санитарни или фитосанитарни мерки, които засягат търговията между двете страни.

Член 5

Определения

По смисъла на настоящото споразумение се прилагат следните определения:

а) живи животни и продукти от животински произход – означава живи животни и продукти от животински произход, обхванати от разпоредбите на приложение I;

б) санитарни мерки – означава санитарните мерки, определени в приложение А, параграф 1 от Споразумението за СФС, които попадат в приложното поле на настоящото споразумение

в) подходящо равнище на санитарна защита – означава равнището на защита, определено в приложението А, параграф 5 от Споразумението за СФС;

г) район – означава „зоните” и „районите”, определени в Здравния кодекс за животните на Международното бюро по епизоотиите;

д) компетентни органи са:

- за Нова Зеландия – органите, посочени в част А на приложение II.
- за Европейската общност – органите, посочени в част Б на приложение II.

Член 6

Адаптиране към регионалните условия

1. За целите на търговията помежду си, страните отчитат отсъствието в техните райони на заболяванията по животните, изброени в приложение III.

2. Когато една от страните счита, че притежава специален статут по отношение на конкретно заболяване, тя може да отправи искане за признаването на този статут. Освен това, заинтересованата страна може да изиска допълнителни гаранции по отношение на вноса на живи животни и продукти от животински произход, които да съответстват на договорения специален статут. Гаранциите за конкретни заболявания следва да бъдат определени в приложение V.

3. Без да се накърнява параграф 2, страната-вносител отчита решенията за регионализация, приети съобразно критериите, определени в приложение IV, като база за търговията, която се извършва от страната, в която има зона, засегната от едно или повече от заболяванията, изброени в приложение III.

Член 7

Еквивалентност

1. Признаването на еквивалентността изисква оценката и приемането на:

- законодателството, стандартите и процедурите, както и програмите са въведени, с цел да позволят упражняването на контрол и гарантиране спазването на националните изисквания и на изискванията на страните-вносителки;
- документираната структура на съответните отговорни органи, техните правомощия, тяхната йерархия, методът на работа и ресурсите, с които разполагат,
- изпълнението на функциите на съответния отговорен орган по отношение на програмата за контрол и гаранциите.

При извършването на тази оценка страните следва да отчетат придобития до този момент опит.

2. Еквивалентността се прилага за санитарните мерки за сектора на живите животни и продуктите от животински произход или за части от този сектор, по отношение на законодателството, системите за инспекция и контрол, части от системите, или по отношение на конкретно законодателство, изисквания за инспекция и/или хигиени изисквания.

Член 8

Определяне на еквивалентността

1. За да се определи дали санитарна мярка, прилагана от страна-износител постига необходимото равнище на санитарна защита на страната-вносител, страните следват процедура, която се състои от следните стъпки:

(i) определяне на санитарната мярка (мерки), за която е необходимо да се постигне еквивалентност;

(ii) обяснение от страната-вносител на целите на съответната санитарна мярка(и), включително и оценка, според конкретните обстоятелства, на риска или рисковете, които тази санитарна мярка(и) следва да предотврати и определяне от страната-вносител на подходящото за нея равнище на санитарна защита;

(iii) доказателство от страната-износител, че нейната санитарна мярка(и) постига подходящото за страната-вносител равнище на санитарна защита;

(iv) определяне от страна на страната-вносител дали санитарната мярка(и) на страната-износител постига подходящото за нея равнище на санитарна защита;

(v) страната-вносител приема санитарната мярка(и) на страната-износител за еквивалентна на собствените ѝ мерки, ако страната-износител представи

обективни доказателства, че нейната мярка(и) постига подходящото за страната-вносител равнище на защита.

2. Когато еквивалентността не е призната, търговията може да се извършва при изискваните от страната-вносител условия, за да отговори подходящото за нея равнище на защита, залегнали в приложение V. Страната-износител може да се съгласи да изпълни условията на страната-вносител без да се накърни резултата от процедурата, предвидена в параграф 1.

Член 9

Признаване на санитарните мерки

1. В приложение V се изброяват онези сектори или части от сектори, за които към датата на влизане в сила на настоящото споразумение съответните санитарни мерки се признават за еквивалентни за целите на търговията. В срок от три месеца страните следва да приемат необходимите законодателни/административни разпоредби за прилагане признаването на еквивалентността, за да позволят търговията да се осъществява на тази база.

2. В приложение V също се изброяват онези сектори или части от сектори, за които страните прилагат различни санитарни мерки и не са завършили оценката, предвидена в член 7. Въз основа на процедурата, описана в член 7 и 8, се предприемат действията, определени в приложение V, за да може оценката да бъде завършена в индикативните срокове, посочени в приложението. В срок от три месеца от датата на признаването, страните предприемат необходимите законодателни/административни действия, за да приложат признаването на еквивалентността. До признаване на еквивалентността, търговията следва да се осъществява при условията, определени в приложение V.

3. Всяка предназначена за внос партия живи животни или продукти от животински произход, за която се признава еквивалентност, се придружава от официален здравен сертификат, който трябва да отговаря на образца, посочен в приложение VII, освен ако този документ не се изисква. Страните могат съвместно да определят принципите или насоките за сертифициране. Такива принципи са включени в приложение VII.

Член 10

Проверка

1. За да се засили доверието в ефективното прилагане на разпоредбите на настоящото споразумение, всяка страна има право да извършва одит и проверки на страната-износител, които могат да включват:

а) оценка на цялата или на част от програмата за контрол на отговорния орган, включително, когато е целесъобразно, преразглеждане на програмите за инспекция и одит; и

б) проверки на място.

Тези процедури се извършват в съответствие с разпоредбите на приложение VI.

2. Всяка страна също има право да извършва гранични проверки на пратките при внос, като резултатите от тях съставляват част от процедурата за проверка.

3. За Общността:

- процедурите за одит и проверка, предвидени в параграф 1, се извършват от Общността,

- Граничните проверки, предвидени в параграф 2, се извършват от държавите-членки.

4. За Нова Зеландия, процедурите за одит и проверка и граничните проверки, предвидени в параграф 1 и 2, се извършват от властите на Нова Зеландия.

5. При взаимно съгласие на страните по това споразумение, всяка от страните може да:

а) обмени резултатите и заключенията от процедурите за одит и проверка и от граничните проверки със страни, които не са страна по настоящото споразумение, или

б) ползва резултатите и заключенията от процедурите за одит и проверка и от граничните проверки, извършени от други страни, които не са страна по настоящото споразумение.

Член 11

Гранични проверки и такси за инспекция

1. Честотата на граничните проверки, упоменати в член 10, параграф 2 на внесени живи животни и продукти от животински произход, е както е определена в приложение VIIA. Страните могат да променят честотата в рамките на своите отговорности, ако е целесъобразно, в резултат на напредъка, отбелязан съгласно приложение V и приложение IX, или в резултат на други действия или консултации, предвидени в настоящото споразумение. И

2. Извършените физически проверки следва да се основават на риска, свързан с подобен внос.

3. В случай, че при проверките се установи неспазване на съответните стандарти и/или изисквания, предприетите действия от страната-вносител следва да се основават на оценка на риска.. Когато е възможно, следва да се осигури достъп на вносителя или на негов представител до пратката и възможност да предостави необходимата информация, за да подпомогне страната-вносител при вземането на окончателно решение.

Такси за инспекция може да се събират, за да се покрият разходите, свързани с граничните проверки. В приложение VIII са определени разпоредбите, отнасящи се до таксите за инспекция.

Член 12

Нотифициране

1. Всяка страна следва да нотифицира другата страна за:
 - съществени изменения в здравното състояние, като например наличие и развитие на заболяванията, предвидени в приложение III - в срок от 24 часа,
 - констатации от епидемиологичен характер по отношение на заболявания, които не фигурират в списъка на приложение III или на нови видове заболявания – незабавно,
 - всички допълнителни мерки извън основните изисквания на съответните санитарни мерки, прилагани за контрол или изкореняване на заболяванията по животните или за опазване на общественото здраве, както и всички промени в профилактичната политика, включително правилата за ваксиниране.
2. Нотификациите, упоменати в параграф 1, се изготвят писмено на адресите за контакт, определени съгласно член 15, параграф 4.
3. В случаи на сериозни или неотложни опасения за общественото здраве или за здравето на животните, на адресите за контакт, определени съгласно член 15, параграф 4, се подава устно нотифициране, което трябва да бъде потвърдено писмено в срок от 24 часа.
4. Когато една от страните има сериозни опасения относно евентуален риск за здравето на животните или общественото здраве, при поискване се провеждат консултации във връзка със ситуацията във възможно най-кратък срок и във всеки случай в срок от 14 дни. В такива случаи всяка страна полага усилия да предостави цялата необходима информация, за да се избегнат нарушенията в търговията и се постигне взаимно приемливо решение.

Член 13

Защитна клауза

Без да се накърнява член 12 и по-специално параграф 4, по сериозни причини, свързани с общественото здраве или здравето на животните, всяка от страните може да вземе необходимите временни мерки за опазване на общественото здраве или на здравето на животните. Тези мерки се съобщават на другата страна в срок от 24 часа, и при поискване се провеждат консултации във връзка със ситуацията в срок от 14 дни.. Страните отдават необходимото внимание на всяка информация, предоставена в рамките на такива консултации.

Член 14

Принципите на настоящото споразумение се прилагат също и за решаването на други нерешени въпроси, които попадат в приложното му поле и касаят търговията между страните с живи животни и продукти от животински произход, изброени в приложение IX. Този приложение, а при необходимост, и останалите приложения, се изменят, за да се отрази извършеният напредък и някои нововъзникнали въпроси.

Член 15

Обмен на информация и предоставяне на научни и изследователски данни

1. Страните, постоянно и системно обменят информация, която се отнася до изпълнението на настоящото споразумение, за да осигурят гаранции, да установят взаимно доверие и да докажат ефективността на контролираните програми. Когато е уместно, за постигането на тези цели може да допринесе и обмена на експерти.
2. Обменът на информация относно промените в съответните санитарни мерки и друга необходима информация включва:
 - възможност за разглеждане на предложения за промени в регулаторните стандарти или изисквания, които могат да засегнат настоящото споразумение преди тяхното финализиране. Когато една от страните счете за необходимо, предложенията могат да се разглеждат съобразно разпоредбите на член 16, параграф 3,
 - предоставяне на информация за последното развитие на търговията с живи животни и продукти от животински произход,
 - информация за резултатите от процедурите за проверка, предвидени в член 10.
3. С цел да обосноват своите становища/претенции страните предвиждат предоставянето на научни статии или данни на съответните научни форуми. Тези доказателства своевременно се оценяват от съответните научни форуми и резултатите от този преглед се съобщават незабавно на двете страни.
4. Адресите за контакт за извършване на този обмен на информация са посочени в приложение X.

Член 16

Съвместен управителен комитет

1. Създава се съвместен управителен комитет (наричан по-нататък „Комитет”), състоящ се от представители на двете страни, който разглежда всички въпроси, отнасящи се до това споразумение и всички въпроси, които

могат да възникнат в хода на неговото прилагане. Комитетът заседава в срок от една година след влизане в сила на настоящото споразумение и най-малко веднъж годишно след тази дата. Комитетът може също да разглежда отделни въпроси чрез кореспонденция между заседанията си.

2. Поне веднъж годишно Комитетът преразглежда приложенията към настоящото споразумение преди всичко в светлината на постигнатия напредък в хода на консултациите предвидени, по настоящото споразумение. Промените в приложенията се определят съвместно.

3. Страните могат да се договорят да създадат технически работни групи от представители на експертно ниво на двете страни, които определят и разглеждат технически и научни въпроси, произтичащи от настоящото споразумение.

Когато е необходима допълнителна експертна помощ, страните могат също така да създават специални технически или научни работни групи, в които могат да членуват не само представители на двете страни.

Член 17

Териториален обхват

Териториалният обхват на настоящото споразумение е както следва:

- а) в Общността: териториите, в които се прилага Договорът за създаване на Европейската общност и при условията, определени в този договор;
- б) в Нова Зеландия: всички териториални зони на Нова Зеландия. Настоящото споразумение не се прилага за Токелау.

Член 18

Заклучителни разпоредби

1. Настоящото споразумение следва да бъде одобрено от страните съобразно съответните за всяка от тях процедури.

Настоящото споразумение влиза в сила в първия ден от месеца следващ датата, на която страните изпращат една на друга писмено нотифициране, че упоменатите в предходната алинея процедури са приключили.

2. Всяка страна изпълнява ангажиментите и задълженията, произтичащи от настоящото споразумение съобразно своите вътрешни процедури.

3. Всяка от страните може, по всяко време, да предложи изменения на настоящото споразумение. Приетите изменения влизат в сила на първия ден от месеца, следващ датата, на която страните изпращат една на друга писмено нотифициране, че съответните им вътрешни процедури за одобрение на изменения са приключили.

4. Всяка от страните може да обяви настоящото споразумение за невалидно, след като изпрати най-малко шест месечно предварително писмено нотифициране. В този случай споразумението се прекратява при изтичане на срока, посочен в нотифицирането.

5. Настоящото споразумение се съставя в два екземпляра на английски език и всеки от тях е с еднаква сила.

Съставено в Брюксел на седемнадесети декември хиляда деветстотин деветдесет и шеста година.

За Европейската общност
(подпис)

За Нова Зеландия
(подпис)

СПИСЪК НА ПРИЛОЖЕНИЯТА

Приложение I –	Живи животни и продукти от животински произход
Приложение II –	Компетентни органи
Приложение III – регионализация	Болести, за които могат да се взема решения за
Приложение IV –	Регионализация и зонирание
Приложение V –	Признаване на санитарни мерки
Приложение VI –	Насоки по процедурите за провеждане на одит
Приложение VII –	Сертифициране
Приложение VIII –	Гранични проверки и такси за инспекция
Приложение IX –	Неуредени въпроси
Приложение X –	Лица за контакт

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЖИВИ ЖИВОТНИ И ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД

Живи животни и продукти от животински произход	определени от
1. Жив рогат добитък и малки прасета	Директива 64/432/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г.
2. Сперма от едър рогат добитък	Директива 88/407/ЕИО на Съвета от 14 юни 1988 г.
3. Ембриони от едър рогат добитък	Директива 89/556/ЕИО на Съвета от 25 септември 1989 г.
4. Живи коне	Директива 90/426/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г.
5. Сперма от свине	Директива 90/429/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г.
6. Птици и яйца за люпене	Директива 90/539/ЕИО на Съвета от 15 октомври 1990 г.
7. Живи водни животни и продукти от аквакултури	Директива 91/67/ЕИО на Съвета от 28 януари 1991 г.
8. Живи овце и кози	Директива 91/68/ЕИО на Съвета от 28 януари 1991 г.
9. Други живи животни, сперма, яйцеклетки и ембриони от животински видове, които не са посочени в точки от 1 до 8	Директива 92/65/ЕИО на Съвета от 13 юли 1992 г.
10. Прясно месо	Директива 64/433/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г.
11. Прясно птиче месо	Директива 71/118/ЕИО на Съвета от 15 февруари 1971 г.
12. Месни продукти	Директива 77/99/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г.
13. Смяляно месо и месни заготовки	Директива 94/65/ЕО на Съвета от 14 декември 1994 г.
14. Яйчни продукти	Директива 89/437/ЕИО на Съвета от 20 юни 1989 г.
15. Жив двучерупкови мекотели	Директива 91/492/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г.
16. Рибни продукти	Директива 91/493/ЕИО на Съвета от 22 юли 1991 г.
17. Месо от дивеч ,отглеждан в стопанства	Директива 91/495/ЕИО на Съвета от 27 ноември 1991 г.
18. Месо от диви животни	Директива 92/45/ЕИО на Съвета от 16 юни 1992 г.
19. Мляко и млечни продукти	Директива 92/46/ЕИО на Съвета от 16 юни 1992 г.
20. Животински отпадъци	Директива 90/667/ЕИО на Съвета от 27 ноември 1990 г.
21. Продукти от животински произход, които не са посочени в точки от 10 до 20	Директива 92/118/ЕИО на Съвета от 17 декември 1992 г.

Забележка:

Новозеландското законодателство [Закон за биологичната безопасност (1993) и „клаузи за изключения-“ на Закона за животните 1967) установява списък на забранените за внос в Нова Зеландия организми.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КОМПЕТЕНТНИ ОРГАНИ

ЧАСТ А

Нова Зеландия

Компетенциите в областта на санитарния и ветеринарния контрол се разделят между Министерството на земеделието и Министерството на здравеопазването. В тази връзка, се прилагат следните разпоредби:

- по отношение на износа за Общността, Министерството на земеделието отговаря за здравното сертифициране, удостоверяващо спазването на договорените ветеринарни стандарти и изисквания,
- по отношение на вноса, Министерството на земеделието отговаря по въпросите на здравната карантина на животните, а Министерството на здравеопазването отговаря за стандартите и изискванията за хранителна безопасност.

По отношение на настоящото споразумение, Министерството на земеделието действа за сметка на Министерството на здравеопазването.

ЧАСТ Б

Европейска общност

Контролните функции се разпределят между националните служби на отделните държави-членки и Европейската комисия. В тази връзка, се прилагат следните разпоредби:

- по отношение на износа за Нова Зеландия, държавите-членки отговарят за контрола по спазването на условията и изискванията за производство, включително за предвидените по закон проверки и за здравното сертифициране, удостоверяващо спазването на договорените ветеринарни стандарти и изисквания,
- Европейската комисия отговаря за цялостната координация, инспекции/одит на системите за инспекция и на необходимата законодателна дейност за осигуряване на еднакво прилагане на стандартите и изискванията в рамките на Единия европейски пазар.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

БОЛЕСТИ, ЗА КОИТО МОГАТ ДА БЪДАТ ВЗЕТИ РЕШЕНИЯ ЗА РЕГИОНАЛИЗАЦИЯ

ПРАВНА БАЗА

Заболяване	ЕО	Нова Зеландия
Шап	85/511,64/432	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Везикуларна болест по свинете	92/119,64/432	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Везикулозен стоматит	92/119	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Чума по конете	90/426, 92/35	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Африканска чума по свинете	64/432	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Син език	92/119	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Високопатогенна инфлуенца по птиците	92/40, 90/539	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Нюкясълска болест	92/66, 90/539	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Чума по дребните преживни	92/119	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Чума по говедата	92/119, 64/432	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Класическа чума по свинете	80/217, 64/432	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Заразна плеввропневмония по говедата	64/432	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Шарка по овцете	92/119	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Треска от долината Рифт	92/119	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI,

Заразен нодуларен дерматит	92/119	VII и VIII Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Инфекциозна хематопоеична некроза ^(*)	91/67	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Пролетна виремия по пъстървата (VPC) ^(*)	91/67	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII
Вирусна хеморагична септицемия (SHV) ^(*)	91/67	Закон за биологичната безопасност - части IV, V, VI, VII и VIII

^(*) Нова Зеландия се съмнява, че ще е възможно да регионализира тези заболявания; тя ще проучи данните във връзка с техническата база за признаване и ще направи оценка на риска до м.декември 1997 година.

Звездичките за везикуларната болест по свинете, Нюкасълската болест, инфлуенцата по птиците и класическата чума по свинете са премахнати от Нова Зеландия, въпреки че временно могат да останат в сила специалните търговски условия за тези болести (за по-специфични подробности се прави справка в Приложение V).

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

РЕГИОНАЛИЗАЦИЯ И ЗОНИРАНЕ

Страните са определили съвместно следните форми като основа на решенията за регионализация по отношение на изброените в приложение III болести. Всяка страна следва да признае решенията за регионализация, взети в съответствие с включените в настоящия приложение стандарти.

При оценката на риска, свързан с даден предложен внос на животни или продукти от животински произход, могат да се вземат под внимание три категории фактори:

1. Рискови фактори, свързани с източника
2. Рискови фактори, свързани с продукта
3. Рискови фактори, свързани с предназначението

Рискови фактори, свързани с източника

Първият фактор, който определя риска от внасяне на заболяване, е статутът на страната на произход по отношение на въпросното заболяване. Въпреки това, декларациите, според които страната не е засегната от заболяването, трябва да се придружават от ефикасни програми за наблюдение.

В този контекст, доминиращо значение има качеството на ветеринарната инфраструктура. Никой друг фактор не може да бъде оценен без наличието на абсолютно доверие във ветеринарния административен орган. По-специално, от основна важност е той да е в състояние да открива и контролира взрива от заболяване и да предоставя съдържателно сертифициране.

Способността да открива наличието на заболяване зависи от извършените наблюдения. Наблюденията могат да бъдат активни, пасивни или активни и пасивни.

Активното наблюдение предполага определени действия, предназначени за идентифициране наличието на дадено заболяване, такива като системни клинични проверки, предклинични и следклинични прегледи, серологични прегледи в стопанството или в клиниката, използването на референтен патологичен материал за лабораторна диагностика или на контролни животни. Пасивното наблюдение предполага, че заболяването трябва задължително да се съобщи и че трябва да има достатъчно висока степен на контрол на животните, за да се гарантира, че заболяването ще се наблюдава бързо и ще се сигнализира като съмнително. Трябва да има и механизъм за проучване и за потвърждаване и висока степен на информираност на земеделските стопани и ветеринарните лекари по проблема на заболяването и неговите симптоми.

Епидемиологичното наблюдение може да се засили с избирателни и задължителни програми за санитарен контрол на стадото, по-специално с програми, които осигуряват редовно ветеринарно присъствие в стопанството.

Останалите фактори, които трябва да се вземат под внимание, включват:

- история на заболяването,
- история на ваксинирането,
- проверки на придвижването към зоната, извън зоната и вътре в зоната,
- идентификация и регистриране на животни,
- наличие на заболяване в прилежащите зони,
- физически бариери между зоните с различен статус,
- метеорологични условия,
- използване на буферни зони (с или без ваксиниране),
- наличие на носители и/или на хранилища,
- програми за активен контрол и изкореняване (по целесъобразност),
- система за предкланни и следкланни проверки.

На базата на тези фактори, може да се определи дадена зона.

Органът, който отговаря за изпълнението на политиката за зонироване е в най-изгодно положение за определянето и поддържането на дадена зона. Когато съществува висока степен на доверие в споменатия орган, търговията може да се основава на решенията, които той взема.

Така определените зони могат да се класифицират по категория на риска.

Възможните категории са следните:

- слаб/незначителен риск,
- среден риск,
- висок риск,
- непознат риск.

Изчислението на прогнозите за риска по отношение, например, на живите животни, може да е полезен за това категоризиране. Тогава за всяка категория, за всяко заболяване и за всеки потребителски продукт могат да се определят условията на вноса, както поотделно така и на групи.

Слабият/незначителен риск предполага, че вносът може да се извърши въз основа на обикновена гаранция за произход.

Средният риск предполага, че преди и след вноса, може да се изисква комбинация от сертификати и/или гаранции.

Високият риск предполага, че вносът може да се осъществи само посредством спазването на условията, които значително намаляват риска, например с допълнителни гаранции, изследвания или допълнителна обработка.

Непознатият риск предполага, че вносът ще се осъществи, само ако продуктът сам по себе си представлява много слаб риск (например кожи, вълна) или при условията, приложими за „високия риск”, ако свързаните с потребителския продукт фактори го оправдават.

Рискови фактори, свързани с потребителския продукт

Тези фактори са следните:

- предава ли се заболяването с продукта?
- може ли агентът да съществува в продукта, ако последният- произхожда от здраво и/или клинично заразено животно?
- може ли да се намали предразполагащият фактор, например с ваксиниране?
- каква е вероятността потребителският продукт да е бил изложен на заразата?
- получен ли е продуктът по такъв начин, че да се намали риска, например чрез обезкостяване?
- подлаган ли е продуктът на обработка, която деактивира агента?

Подходящи изследвания и поставяне под карантина намаляват риска.

Рискови фактори, свързани с предназначението

- наличие на податливи животни,
- наличие на заразоносители,
- възможен период без заразоносители,
- предпазни мерки (например, правила, приложими за използването на остатъци от храни за хранене на животни и за обработката на животински отпадъци),
- предназначение на продукта (например, храни за домашни любимци, само за консумация от човека).

Тези фактори са присъщи за страната-вносител или са под неин контрол и следователно някои от тях могат да се изменят, за да се улесни търговията. Така например могат да се установят ограничени условия за влизане в страната (например, изолиране на животните в район, в който не е налице определен заразоносител, до изтичането на инкубационния период, или канализационни системи).

Въпреки това, свързаните с предназначението рискови фактори се вземат под внимание също и от заразената страна, по отношение на риска, който представляват придвижванията от заразената част към незаразената част от нейната територия.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ПРИЗНАВАНЕ НА САНИТАРНИ МЕРКИ

Речник

Да (1) Признава се еквивалентността – следва да се използва здравните свидетелства по приложения образец.

Да (2) Признава се еквивалентността по принцип – остава да бъдат решени някои специфични въпроси – до разрешаване на тези въпроси следва да се използва съществуващия начин на сертифициране

Да (3) Признава се еквивалентността под формата на съответствие с изискванията на страната-вносител - следва да се използва съществуващия начин на сертифициране

(4) Препратка, други разпоредби за сертифициране

НО Не е направена оценка – Временно следва да се използва съществуващия начин на сертифициране

О Все още се оценява – в процес на разглеждане - следва да се използва съществуващия начин на сертифициране

[] Въпроси, които налагат незабавно решаване

Не Не е еквивалентна и/или е необходима допълнителна оценка. Търговията може да се осъществява, ако страната-вносител приеме изискванията на страната-износител.

КЧ	Класическа чума (инфлуенца) по птиците
СЕГ	Спонгиформна енцефалопатия по говедата
С	Целзий
КЧС	Класическа чума по свинете
ЕЛГ	Ензоотична левкоза по говедата
ЕО/НЗ	Европейската общност/Нова Зеландия
Екв.	Еквивалентен
ИБ	Инфекциозен бурзит
ЗРТ	Заразен ринотрахеит
ИР	Ирландия
ПЧ	Псевдочума по птиците (Нюкасълска болест)
Няма	Няма специални условия
МЕС	Международната епизоотична служба
СК	Следкланнична проверка
НВК	Научна ветеринарна комисия
Ст.	Стандартен
ВБС	Везикулозна болест по свинете
СВТ	Свръхвисока температура
ОК	Обединеното кралство

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Действия
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕС			

Живи животни

- <i>Equidae</i>	90/426/ЕИО 92/260/ЕИО 93/195/ЕИО 93/196/ЕИО 93/197/ЕИО 94/467/ЕО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не		НЗ да въведе общи условия и да преразгледа изискванията за изолация и специфичните заболявания до м.септември 1997	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	90/426/ЕИО 92/260/ЕИО 93/195/ЕИО 93/196/ЕИО 93/197/ЕИО 94/467/ЕО	Да(3)	Тест на Когинс	ЕО да разгледа статута на НЗ относно инфекциозната анемия
-Едър рогат добитък	64/432/ЕИО 72/462/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	СЕГ препратка, различни процедури за сертифициране (4)	НЗ да въведе общи условия и да преразгледа изискванията за изолация и специфичните заболявания до м.юни 1997 (4)	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	72/462/ЕИО 93/491/ЕИО	Да(3)	Изисквания за ЕЛГ, ЗРТ препратка, различни процедури за сертифициране (4)	
- Овце/кози	91/68/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не	Програма за контрол на скрейпи прилагана след вноса	НЗ/ЕО ще обсъдят съответни програми за контрол на скрейпи	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/68/ЕИО	Да(3)		

ПриложениеV(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия приложение.

-Елени	92/65/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)		НЗ да въведе общи условия за вноса от ЕО до 06.1997	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	93/491/ЕИО	Да(3)		ЕО да изготви условията за внос
-Свине	64/432/ЕИО 72/462/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	НО	Не е направена оценка. Временно, докато се очаква останалата информация от ЕО по отношение на КЧС, НЗ запазва правото си да изисква серологични изследвания.	Все още предстои да бъдат обсъдени. ЕО следва да предостави информация за КЧС и да изработи нов стандарт за ВБС. НЗ следва да направи оценка на ситуацията около КЧС/ВБС в срок от три месеца след получаване на новата информация.	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	72/462/ЕИО 93/491/ЕИО	Да(3)	Препратка към Ауески, различни процедури за сертифициране (4)	
-Кучета и котки	92/65/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не	Лечение срещу филариоза. Тест/лечение срещу лептоспироза. Тест и лечение срещу анкилостомиаза . Протокол СЗО за бяс.	ЕО следва да представи данни във връзка със случаите на водно сърце в ЕО. НЗ следва да преразгледа условията за внос в срок от	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/65/ЕИО	Не	Препратка към бяс, различни процедури за сертифициране (4)	ЕО следва да разгледа възможността за предоставяне за целите на търговията с НЗ на статут на страна без бяс. ОК/ИР

					три месеца.					следва да направят повторна оценка на търговията с домашни животни в срок до м. юни 1997.
--	--	--	--	--	-------------	--	--	--	--	---

Живи птици и яйца за люпене

Здравно състояние на животните	90/539/ЕИО 93/342/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не	В стопанствата да не е имало случаи на ИБ за период от 30 дни. Временно, докато се очаква оценката за риска за ПЧ и КЧ, НЗ изисква в целия район да няма това заболяване в период от 30 дни. Без живи ваксини. В стопанствата да няма случаи на <i>Salmonella enteriditis</i> .	НЗ следва да направи оценка на риска от ИБ, ПЧ и КЧ и за <i>Salmonella enteriditis</i> до м.декември 1997.	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII.	90/539/ЕИО 93/342/ЕИО	Да(3)	Препратката за <i>Salmonella</i> - различни процедури за сертифициране (4)	
--------------------------------	--------------------------	---	----	---	--	--	--------------------------	-------	--	--

Сперма

- Едър рогат добитък	88/407/ЕИО	Стандарт на НЗ за материали за разплод	Да(2)	Програма от тестове съобразена със стандарта на НЗ за материалите за разплод, плюс тест за Ку-треска. Препратката за	НЗ да разгледа възможността за извършване на годишни тестове за Ку-треска. (4)	Стандарт на НЗ за материали за разплод	88/407/ЕИО 94/577/ЕО	Да(3)	За център, който е одобрен за ЕО на базата, че всички животни са сероотрицателни и за ЗРТ. Препратката за ЗРТ - различни	Центровете следва да бъдат одобрени от компетентните органи на страната-износител и съобщени на
----------------------	------------	--	-------	--	--	--	-------------------------	-------	--	---

				СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)					процедури за сертифициране (4)	страната- вносител.
--	--	--	--	---	--	--	--	--	--------------------------------------	------------------------

ПриложениеV(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия Приложение.

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			
- Овце/кози	92/65/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не	Програма за контрол на скрейпи, прилагана след вноса	НЗ/ЕО ще обсъдят съответни програми за контрол на скрейпи	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII.	92/65/ЕИО	НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани
- Свине	90/429/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	НО	Не е направена оценка. Районите не трябва да са засегнати от КЧС.За ВБС – от център в който всички свине са от район, който не е засегнат от заболяването или прасетата са от район, в който има зараза, но за които са проведени тестове преди постъпването им в центъра и след това – периодично.	Предстои да бъдат разгледани	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII.	90/429/ЕИО 93/199/ЕИО	НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани

- Кучета	92/65/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/65/ЕИО	НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани
-Елени	92/65/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(3)		НЗ следва да въведе общи условия до м. юни 1997	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/65/ЕИО	Не		ЕО следва да въведе здравни свидетелства

Сперма на коне, ембриони и яйцеклетки

Здравно състояние на животните	92/65/ЕИО 95/307/ЕО 95/295/ЕО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не		НЗ да въведе общи условия за вноса от ЕО до м.септември 1997	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/65/ЕИО 95/294/ЕО 95/307/ЕО	Да(3)		
--------------------------------	-------------------------------------	---	----	--	--	---	-------------------------------------	-------	--	--

Ембриони

Здравно състояние на животните -Едър рогат добитък	89/556/ЕИО	Стандарт на НЗ за ембрионите	Да(2)	Програма от тестове, съобразена със стандарта на НЗ за ембрионите, плюс тест за Ку-треска. Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	НЗ да разгледа възможността за извършване на годишни тестове за Ку-треска(4)	Стандарт на НЗ за ембрионите	89/556/ЕИО 92/471/ЕИО	Да(2)	Само за центъра, одобрен за ЕО. Не важи за ембриони, подложени на мико-манипулации.	Центровете следва да бъдат одобрени от компетентните органи на страната-износител и съобщени на страната-вносител.
---	------------	------------------------------	-------	--	--	------------------------------	--------------------------	-------	---	--

- Овце/кози	92/65/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не	Програма за контрол на скрейпи, прилагана след вноса	НЗ/ЕО ще обсъдят съответни програми за контрол на скрейпи	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/65/ЕИО	Не		ЕО следва да въведе сертификати
-Свине	92/65/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	НО	Не е направена оценка		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/65/ЕИО	НО	Не е направена оценка	

Приложение V(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия приложение.

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			
-Елени	92/65/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(3)		НЗ да въведе общи условия за вноса от ЕО до м.юни 1997	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/65/ЕИО	Не		ЕО следва да въведе здравни свидетелства

Прясно месо: включва непреработени (пресни) кръв/кости/мазнини за консумация от човека

Здравно състояние на животни те - Преживн и животни - <i>Equidae</i> - Свине	64/432/ЕИО 72/461/ЕИО 72/462/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)	Овчийт черен дроб да бъде замразен (хидатидни кисти)	ЕО да предостави данни за <i>ехинококоза</i>	Закон за биологичнат а безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	72/462/ЕИО 80/805/ЕИО	Да(1)		
--	--	--	-------	--	---	--	--------------------------	-------	--	--

Обществ ено здраве	64/433/ЕИО	Закон за месото – 1981 Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)	Кръгъл печат Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	(4)	Закон за месото 1981	72/462/ЕИО	Да(1)	Препратката за <i>Salmonella</i> - различни процедури за сертифициране (4) Забраната в член 20 на 72/462/ЕИО остава до изясняване от страна на ЕО	следкланнична инспекция; разрязване на агнешки черен дроб откъм страната на стомаха и овчи гениталии НЗ трябва да предостави писмен материал, който ЕО трябва да оцени в срок от три месеца (максимум). НЗ е поискала да се подложи на разглеждане въпроса с ограниченията /забраните в чл. 20 на 72/462/ЕИО ЕО ще разгледа въпроса.
--------------------------	------------	--	-------	---	-----	-------------------------	------------	-------	--	--

Здравно състояние на животните	91/494/ЕИО 94/438/ЕО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не	Стопанствата да не бъдат засегнати от ИБ за период от 30 дни. Да не се ползват живи ваксини. Животните да не се смесват с други видове – опасност от кръстосано заразяване с ИБ. Районите да не бъдат засегнати от ПЧ и КЧ.	НЗ следва да направи оценка на риска от ИБ, ПЧ и КЧ до м.декември 1997.	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	91/494/ЕИО 93/342/ЕИО 94/984/ЕО	Да(3)		
Обществено здраве	71/118/ЕИО	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)	Кръгъл печат		Закон за месото 1981	71/118/ЕИО	НО	Не е направена оценка Препратката за <i>Salmonella</i> - различни процедури за сертифициране (4)	Предстои да бъдат разгледани

Приложение V(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия Приложение.

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			

Месни продукти

Здравно състояние на животните Червени меса: -червени меса (преживни животни/коне) -свине Дивеч отглежда в стопанствата -свине -елени	64/432/ЕИО 72/461/ЕИО 80/215/ЕИО 72/462/ЕИО 91/495/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)	За животни произхождащи от зони, които не са обект на ограничения за регионализация		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	72/462/ЕИО 91/449/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(1)		
			Да(1)	За животни произхождащи от зони, които са обект на ограничения свързани с някои заболявания 70°C за 25 минути, или еквивалентен	ЕО следва да предостави научната					

Прясно месо -Птиче Отглежда н в стопанств а дивеч и диви животни -Пернати	92/118/ЕИО 80/215/ЕИО 72/462/ЕИО 94/438/ЕО 92/45/ЕИО 91/495/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	70°C/50 мин 80°C/9 мин или 100°C/ 1 мин или еквивалентен	основа за вътрешната температура от 70°C. НЗ следва да извърши оценка в срок от три месеца след получаване на информацията	Закон за биологичнат а безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 92/45/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(3)		
Диви животни -свине -елени	92/45/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	70°C за 25 минути, или еквивалентен		Закон за биологичнат а безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/45/ЕИО	Да(1)		

Обществено здраве	77/99/ЕИО	Закон за месото и Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)	Кръгъл печат Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	(4)	Закон за месото 1981	77/99/ЕИО 92/118/ЕИО	Да(1)		НЗ да предостави информация за хода на одобренията, предвидени за процеса. ЕО да обсъди възможностите.
-------------------	-----------	---	-------	---	-----	----------------------	-------------------------	-------	--	---

Месо от дивеч, отглеждан в стопанства

Здравно състояние на животните -Елени -Свине	72/461/ЕИО 92/118/ЕИО 91/495/ЕИО 64/432/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)			Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(1)		(ЕО да изясни статута на вноса на месо от опосум)
-Зайци	91/495/ЕИО 92/118/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не	Трупове на питомните и дивите зайци да бъдат без дреболиите.	НЗ да направи повторна оценка през м. март 1997.	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(1)		

-Пернати	92/118/ЕИО 91/494/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не	Стопанствата да не са засегнати от ИБ за период от 30 дни. Да не се ползват живи ваксини Животните да не се смесват с други видове – опасност от кръстосано заразяване с ИБ. Районите трябва да не са засегнати от ПЧ и КЧ.	НЗ следва да направи оценка на риска от ИБ, ПЧ и КЧ до м.декември 1997	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(3)		
Обществено здраве	91/495/ЕИО	Закон за месото – 1981 Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)	Кръгъл печат		Закон за месото – 1981	91/495/ЕИО	Да(1)		

Приложение V(а) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия Приложение.

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			
Месо от диви животни										
Здравно състояни е на животните -Елени	92/45/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)			Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/45/ЕИО	Да(1)		[ЕО да изясни статута на вноса на месо от опосум]
-Зайци	92/45/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	Трупове на питомните и дивите зайци да бъдат без дреболиите	НЗ да направи повторна оценка до м.март 1997	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/45/ЕИО	Да(1)		
-Свине	92/45/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)	За онези държави-членки за които не важи решението за регионализация по отношение на КЧС	За Да(2): ЕО следва да предостави информация за КЧС. НЗ следва да извърши оценка на КЧС в срок от три месеца след получаване на новата информацията	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/45/ЕИО	Да(1)		
			Да(2)	Държавите-членки да не са засегнати от КЧС в продължение на 30 дни.						

-Пернати	92/45/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	О	В процес на оценяване	НЗ следва да направи оценка на риска до м. декември 1997	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/45/ЕИО	Да(3)		
Обществено здраве	92/45/ЕИО	Закон за месото – 1981 Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)	Петогъглен печат		Закон за месото – 1981	92/45/ЕИО	Да(1)	(Петогъгления печат се изисква също от НЗ)	

Рибни продукти за консумация от човека

Здравно състояние на животните -Морски – с изключение на пъстървови риби	91/67/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)	За продукти		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII		Не		ЕО следва да разясни изискванията за сертифициране – на този етап няма предписания за такива
- Двучерупкови мекотели и ракообразни	91/67/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)	За продукти Изключват се живи животни		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	95/352/ЕИО	Да(3)		
- Съомгови риби	91/67/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не	За продукти	НЗ следва да представи оценка на риска до м.декември 1997	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII		Не		ЕО следва да уточни изискванията за сертифициране

Обществ ено здраве Риби/риб ни продукти	91/493/ЕИО	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)			Закон за месото – 1981	91/493/ЕИО	Да(1)		
Двучеруп кови мекотели за консумац ия от човека	91/492/ЕИО 91/493/ЕИО	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)			Закон за месото – 1981	91/492/ЕИО 91/493/ЕИО	Да(1) Да(3)	Да(1) за мекотели, отглеждани над морското дъно Да(3) за мекотели, отглеждани на морското дъно	

Приложение V(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия Приложение.

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			
Продукти от аквакултури	91/493/ЕИО	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)			Закон за месото – 1981	91/493/ЕИО	Да(1)		

Жива риба/черупчести и гамети

Здравно състояние на животните	91/67/ЕИО		НО	Не е направена оценка				НО	Не е направена оценка	ЕО следва да уточни изискванията за сертифициране
Обществено здраве				Няма					Няма	

Мляко и млечни продукти за консумация от човека

Здравно състояние на животните -Едър рогат добитък, включително биволи -Овце -Кози	64/432/ЕИО 92/46/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	[Да(2)]		ЕО да предостави данни за препоръките на МЕС за топлинната обработка ЕО да предостави данни за рисковете свързани със зрялото сирене	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/46/ЕИО 95/343/ЕИО	Да(1)		
---	-------------------------	---	---------	--	---	---	-------------------------	-------	--	--

Обществено здраве - Пастьоризирани	92/46/ЕИО	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)			Закон за млечната промишленост 1952 Закон за храните – 1981	92/46/ЕИО	Да(1)		НЗ е поискала разглеждане на въпроса за коластрата и нейните производни ЕО трябва да изясни
-Не пастьоризирани (само темпериран при 62°C	92/46/ЕИО	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	О	В процес на оценяване	НЗ да разгледа възможностите е процеса на темпериране да се използва при производството на сирене	Закон за млечната промишленост 1952 Закон за храните – 1981	92/46/ЕИО	О	В процес на оценяване	НЗ е поискала разглеждане на въпроса за коластрата и нейните производни ЕО трябва да изясни
Обществено здраве -Сурово мляко	92/46/ЕИО	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	О	В процес на оценяване	ЕО да представи писмен материал за разглеждане до м. юни 1997	Закон за млечната промишленост 1952 Закон за храните – 1981	92/46/ЕИО	О	В процес на оценяване	НЗ е поискала разглеждане на въпроса за коластрата и нейните производни ЕО трябва да изясни

Мляко и млечни продукти, които не са предназначени за консумация от човека

Здравно състояние на животните -Едър рогат добитък, включително биволи -Овце -Кози всички пастьоризирани или UNT или стерилизирани	92/118/ЕИО 64/432/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)		ЕО да предостави данни за препоръките на МЕС за топлинната обработка	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 95/341/ЕО	Да(1)		
- Непастъоризирана коластра за употреба във фармацевтиката	92/118/ЕИО		О	В процес на оценяване		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО	О	В процес на оценяване	ЕО следва да уточни законовия обхват за този продукт
Обществено здраве				Няма					Няма	

ПриложениеV(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия приложение.

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			

Мляно месо/месни заготовки, получени от прясно месо

Здравно състояние на животните - Преживни животни -Equidae -Свине	64/432/ЕИО 72/461/ЕИО 72/462/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)			Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	72/462/ЕИО 80/805/ЕИО	Да(1)		
Обществено здраве	94/65/ЕО	Закон за месото – 1981 Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)	Кръгъл печат Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	(4)	Закон за месото – 1981	94/65/ЕО	Да(1)	(1) за въпроси, свързани със следкланническата инспекция на прясно месо за останалите – Да(1) Само замразени	НЗ е представила алтернатива за разглеждане от ЕО

Мляно месо/месни заготовки, получени от прясно птиче месо

Здравно състояние на животните	91/494/ЕИО 94/438/ЕО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не	Стопанствата да не са засегнати от ИБ за период от 30 дни. Да не се ползват живи ваксини. Животните да не се смесват с други видове – опасност от кръстосано заразяване с ИБ. Районите трябва да не са засегнати от ПЧ и КЧ.	НЗ следва да направи оценка на риска от ИБ, ПЧ и КЧ до м.декември 1997	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	91/494/ЕИО 93/342/ЕИО 94/984/ЕО	Да(3)		
Обществено здраве	92/65/ЕО	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956 Закон за месото – 1981	Да(1)	Кръгъл печат		Закон за месото – 1981	92/65/ЕО	Но	Не е направена оценка	

Мляно месо/месни заготовки получени от месо от дивеч отглеждан в стопанства

Здравно състояние на животните	-Елени -Свине	72/461/ЕИО 92/118/ЕИО 91/495/ЕИО 64/432/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)			Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(1)		
	-Зайци	92/118/ЕИО 91/495/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	Трупове на питомните и дивите зайци да бъдат без дреболиите	НЗ да направи повторна оценка до м.март 1997	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(1)		
	-Пернати	92/118/ЕИО 91/494/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не	Стопанствата да не бъдат засегнати от ИБ за период от 30 дни. Да не се ползват живи ваксини Животните да не се смесват с други видове – опасност от кръстосано заразяване с ИБ. Районите не трябва да са засегнати от ПЧ и КЧ.	НЗ следва да направи оценка на риска от ИБ, ПЧ и КЧ до м.декември 1997	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 91/494/ЕИО	Да(3)		

ПриложениеV(а) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия Приложение.

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			
Обществено здраве	94/65/ЕО	Закон за месото – 1981 Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)	Кръгъл печат		Закон за месото – 1981	94/65/ЕО	Да(1)	Само замразени	НЗ е представила алтернатива за разглеждане от ЕО За мляно месо: НЗ е поискала включването на месо от сърни ЕО ще разгледа въпроса

Мляно месо/месни продукти, получени от месо от диви животни

Здравно състояние на животните -Елени	92/45/ЕИО елени	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)			Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/45/ЕИО	Да(1)		
-Зайци	92/45/ЕИО зайци	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	Трупове на питомните и дивите зайци да бъдат без дреболиите	НЗ да направи повторна оценка до м.март 1997					
- Свинے	92/45/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)	За онези държави-членки в които няма КЧС	ЕО следва да предостави информация за КЧС.	Закон за биологичната безопасност	92/45/ЕИО	Да(1)		

			Да(2)	Държавите-членки, в които няма КЧС за период от 30 дни	НЗ следва да извърши оценка на КЧС в срок от три месеца след получаване на новата информацията	1993 части IV, V, VI, VII, VIII				
-Пернати	92/45/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	О	В процес на оценяване	НЗ следва да направи оценка на риска от ИБ, ПЧ и КЧ до м.декември 1997	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/45/ЕИО	Да(3)		
Обществено здраве	94/65/ЕО	Закон за месото – 1981 Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)	Петогълъбен печат	Закон за месото – 1981	Закон за месото – 1981	94/65/ЕО	Да(1)	Само замразени	НЗ е представила алтернатива за разглеждане от ЕО За мляно месо: НЗ е поискала включването на месо от сърни ЕО ще разгледа въпроса

Животински черва за консумация от човека

Здравно състояние на животните -Едър рогат добитък -Овце -Кози -Свине	92/118/ЕИО 64/432/ЕИО 72/461/ЕИО 72/462/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)	Кръгъл печат		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 94/187/ЕО	Да(1)		
Обществено здраве	77/99/ЕИО	Закон за месото и Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)	Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	(4)	Закон за месото – 1981	77/99/ЕИО	Да(1)		

ПриложениеV(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия приложение.

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			

Животински черва, които не са предназначени за консумация от човека

Здравно състояние на животните -Едър рогат добитък -Овце -Кози -Свине	92/118/ЕИО 64/432/ЕИО 72/461/ЕИО 72/462/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	Ограничения по отношение на скрейпи. Кръгъл печат Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	НЗ следва да направи повторно проучване (4)	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 94/187/ЕО	Да(1)		
Обществено здраве				Няма					Няма	

Кожи

Здравно състояние на животните -Едър рогат добитък -Овце -Кози -Свине - Семейство елени	92/118/ЕИО 72/461/ЕИО 72/462/ЕИО 64/432/ЕИО 91/495/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)			Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО	Да(1)		
--	--	---	-------	--	--	---	------------	-------	--	--

-Опосум							Няма			ЕО да уточни правилата до м. юни 1997
- <i>Обществено здраве</i>			О	В процес на оценяване	НЗ да направи оценка на риска до 1-ви март 1997 – Антракс				Няма	

Вълна и влакна/косми

<i>Здравно състояние на животните</i>	92/118/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не	Временно – само за вълна, изпрана с хладка вода	НЗ да направи оценка на риска до 1-ви март 1997	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО	Да(3)		ЕО да уточни животинските видове
<i>Обществено здраве</i>				Няма					Няма	

Храна за домашни любимци (преработена)

Здравно състояние на животни те -Член 5 90/667/ЕИ О	92/118/ЕИО 90/667/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)	Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4) Продуктите да бъдат получени от прясно месо, дивеч, отглеждан в стопанства и от диви животни с посочено преди това „Да(1)“ за здравното състояние на животните Да не се смесват различни видове.	(4)	Закон за биологичнат а безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 94/309/ЕО	Да(1)		ЕО да разгледа правилата за внос на сурова храна за домашни любимци за непосредствен а консумация
--	--------------------------	--	-------	--	-----	--	-------------------------	-------	--	--

ПриложениеV(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия Приложение.

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			

21997A0226(02).doc – ЦПР- редактиран			Да(2)	Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4) За прясно птиче месо и пернат дивеч, отглеждан в стопанства и пернати диви животни - 70°C/50 мин 80°C/9 мин или 100°C/ 1 мин или еквивалентен. За прясно месо от райони за които са в сила ограничения – червени меса (преживни животни/коне/с вине) и дивеч, отглеждан в стопанства (свине/елени) и диви животни (свине), произхождащи от държави-членки в които през последните 30 дни са регистрирани случаи на КЧС - 70°C за 25 минути, или еквивалентен Препратката за СЕГ- различни процедури за	(4) ЕО следва да предостави научната основа за вътрешната температура от 70°C. НЗ следва да извърши оценка в срок от три месеца след получаване на информацията					
--------------------------------------	--	--	-------	--	--	--	--	--	--	--

-Член 3 90/667/ЕИО	92/118/ЕИО 90/667/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)	Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	(4)	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 94/309/ЕО	Да(3)		ЕО да разгледа алтернативни температурна обработка прилаганите от НЗ ЕО да уточни класификация материала – членове 3 Директива 90/667/ЕИО
Обществено здраве				Няма					Няма	

Кости и костни продукти, предназначени за консумация от човека - т.е. други продукти съгласно определението в Директива 77/99/ЕИО

Здравно състояние на животните Прясно месо: - Червени меса (преживни животни, коне) -Свине Дивеч, отглежда н в стопанств а -Свине -Елени	64/432/ЕИО 72/461/ЕИО 80/215/ЕИО 72/462/ЕИО 91/495/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)	За животни, произхождащи от зони, които не са обект на ограничения за регионализация		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	72/462/ЕИО 91/449/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(1)		
			Да(2)	За животни, произхождащи от зони, които са обект на ограничения свързани с някои заболявания 70°С за 25 минути, или еквивалентен	ЕО следва да предостави научната основа за вътрешната температура от 70°С. НЗ следва да извърши оценка в срок от три месеца след получаване на информацията					
Прясно месо -Птици Дивеч отглежда н в стопанств а и диви животни -Пернати	92/118/ЕИО 80/215/ЕИО 72/462/ЕИО 94/438/ЕО 92/45/ЕИО 91/495/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	70°С/50 мин 80°С/9 мин или 100°С/1 мин или еквивалентен		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 92/45/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(3)		
Диви животни -Свине -Елени	92/45/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	70°С за 25 минути, или еквивалентен						

ПриложениеV(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия Приложение.

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			
Обществено здраве	77/99/ЕИО 92/118/ЕИО	Закон за месото и Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)	Кръгъл печат Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	(4)	Закон за месото – 1981	77/99/ЕИО 92/118/ЕИО	Да(2)		НЗ да предостави информация за хода на одобренията, предвидени за процеса. ЕО да обсъди възможностите

Преработени кости и костни продукти, които не са предназначени за консумация от човека (Кости, предназначени за брашна за животни, виж преработените протеини използвани за храни за животни)

Здравно състояние на животните			НО	Не е направена оценка Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	Предстои да бъдат разгледани (4)			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани (4)
Обществено здраве				Няма						

Преработени животински протеини за консумация от човека, т.е. други продукти, така както те са определени в Директива 77/99/ЕИО

Здравно състояние на животните Прясно месо: - Червени меса (преживни животни, коне) -Свине Дивеч отглежда н, в стопанства -Свине -Елени	64/432/ЕИО 72/461/ЕИО 80/215/ЕИО 72/462/ЕИО 91/495/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)	За животни, произхождащи от зони, които не са обект на ограничения за регионализация		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	72/462/ЕИО 91/449/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(1)		
			Да(2)	За животни, произхождащи от зони, които са обект на ограничения свързани с някои заболявания 70°С за 25 минути, или еквивалентен	ЕО следва да предостави научната основа за вътрешна температура от 70°С. НЗ следва да извърши оценка в срок от три месеца след получаване на информацията					
Прясно месо -Птици Дивеч, отглежда н в стопанства и диви животни -Пернати	92/118/ЕИО 80/215/ЕИО 72/462/ЕИО 94/438/ЕО 92/45/ЕИО 91/495/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	70°С/50 мин 80°С/9 мин или 100°С/ 1 мин или еквивалентен		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 92/45/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(3)		
Диви животни -Свине -Елени	92/45/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	70°С за 25 минути, или еквивалентен		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/45/ЕИО	Да(1)		

Обществ ено здраве	77/99/ЕИО 92/118/ЕИО	Закон за месото и Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)	Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	(4)	Закон за месото – 1981	77/99/ЕИО 92/118/ЕИО	Да(2)		НЗ да предостави информация за хода на одобренията, предвидени за процеса. ЕО да обсъди възможностит е
--------------------------	-------------------------	---	-------	---	-----	------------------------------	-------------------------	-------	--	---

ПриложениеV(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия Приложение.

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			

Преработен (вложен) животински протеин в храни за животни

Здравно състояни е на животните - Преживни животни	92/118/ЕИО 94/382/ЕО 90/667/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Не	Забранен вноса в НЗ	НЗ да преразгледа изискването за време/температура	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	90/667/ЕИО 92/118/ЕИО 92/562/ЕИО 94/382/ЕО	(Да(3))	ЕО не допуска преживни животни да се хранят с животински протеин от преживни животни	ЕО да разгледа алтернативни методи за температурна обработка на прилаганите от НЗ и статут на незасегнатата от СЕГ страна
- Непреживни	92/118/ЕИО 90/667/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)			Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 90/667/ЕИО	(Да(3))		ЕО да разгледа алтернативни методи за температурна обработка на прилаганите от НЗ
Обществено здраве				Няма					Няма	

Серум от Equidae

Здравно състояни е на животните			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани
Обществено здраве				Няма					Няма	

Кръв и кръвни продукти за консумация от човека, т.е други продукти, така както те са определени в Директива 77/99/ЕИО

Здравно състояние на животните Прясно месо: - Червени меса (преживни животни, коне) -Свине Дивеч, отглежда н в стопанства -Свине -Елени	64/432/ЕИО 72/461/ЕИО 80/215/ЕИО 72/462/ЕИО 91/495/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)	За животни, произхождащи от зони, които не са обект на ограничения за регионализация		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	72/462/ЕИО 91/449/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(1)		
			Да(2)	За животни, произхождащи от зони, които са обект на ограничения, свързани с някои заболявания 70°С за 25 минути, или еквивалентен	ЕО следва да предостави научната основа за вътрешната температура от 70°С. НЗ следва да извърши оценка в срок от три месеца след получаване на информацията					
Прясно месо -Птици Дивеч отглежда н в стопанства и диви животни -Пернати	92/118/ЕИО 80/215/ЕИО 72/462/ЕИО 94/438/ЕО 92/45/ЕИО 91/495/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	70°С/50 мин 80°С/9 мин или 100°С/ 1 мин или еквивалентен		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 92/45/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(3)		
Диви животни -Свине -Елени	92/45/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	70°С за 25 минути, или еквивалентен						

Обществ ено здраве	77/99/ЕИО 92/118/ЕИО	Закон за месото и Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)	Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	(4)	Закон за месото – 1981	77/99/ЕИО 92/118/ЕИО	Да(2)		НЗ да предостави информация за хода на одобренията, предвидени за процеса. ЕО да обсъди възможностит е
--------------------------	-------------------------	---	-------	---	-----	------------------------------	-------------------------	-------	--	---

ПриложениеV(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия Приложение.

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			

Преработена кръв и кръвни продукти за фармацевтични и технически приложения

<i>Здравно състояние на животните</i>	92/183/ЕИО 92/118/ЕИО	Закон за месото и Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани	Закон за месото и Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	92/183/ЕИО 92/118/ЕИО	НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани
<i>Обществено здраве</i>				Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	(4)				Няма	

Мас и топени мазнини за консумация от човека, т.е други продукти, така както те са определени в Директива 77/99/ЕИО

Здравно състояние на животните Прясно месо: - Червени меса (преживни животни, коне) -Свине Дивеч отглежда н, в стопанств а -Свине -Елени	64/432/ЕИО 72/461/ЕИО 80/215/ЕИО 72/462/ЕИО 91/495/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)	За животни, произхождащи от зони, които не са обект на ограничения за регионализация		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	72/462/ЕИО 91/449/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(1)		
			Да(2)	За животни, произхождащи от зони, които са обект на ограничения, свързани с някои заболявания 70°C за 25 минути, или еквивалентен	ЕО следва да предостави научната основа за вътрешната температура от 70°C. НЗ следва да извърши оценка в срок от три месеца след получаване на информацията					
Прясно месо -Птици Дивеч отглежда н в стопанств а и див животни -Пернати	92/118/ЕИО 80/215/ЕИО 72/462/ЕИО 94/438/ЕО 92/45/ЕИО 91/495/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	70°C/50 мин 80°C/9 мин или 100°C/1 мин или еквивалентен		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО 92/45/ЕИО 91/495/ЕИО	Да(3)		
Диви животни -Свине -Елени	92/45/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(2)	70°C за 25 минути, или еквивалентен		Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/45/ЕИО	Да(1)		

ПриложениеV(а) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия приложение.

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			
Обществено здраве	77/99/ЕИО 92/118/ЕИО	Закон за месото и Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)	Кръгъл печат Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	(4)	Закон за месото – 1981	77/99/ЕИО 92/118/ЕИО	Да(2)		НЗ е внесла изменение в стандартите (първоначалната версия) НЗ е поискала уточняване на препратката към Директива 77/99/ЕИО-ЕО ще обсъди въпроса НЗ следва да представи случая за доизясняване НЗ да предостави информация за хода на одобренията, предвидени за процеса. ЕО да обсъди възможностите

Мас и топени мазнини, които не се използват за консумация от човека

Здравно състояние на животните	92/118/ЕИО 90/667/ЕИО 72/461/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	(Да) Вложени мазнини	Да не се използват за храни за преживни животни Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	(4)	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО	Да(1) Да(3)	Да(1) за от алтернативни материали на методи за температурна обработка на Да(3) за от прилаганите материали на от НЗ чл. 3 на 90/667/ЕИО	ЕО да разгледа
21997A0226(02).doc – ЦПР- редактиран			Да(2) Мас	За прясно птиче месо и пернат дивеч, отглеждан в стопанства и пернати диви животни - 70°C/50 мин 80°C/9 мин или 100°C/1 мин или еквивалентен. За прясно месо от райони за които са в сила ограничения – червени меса (преживни животни/коне/свине) и дивеч, отглеждан в стопанства (свине/елени) и диви животни (свине), произхождащи от държави-членки, в които през последните 30 дни са регистрирани случаи на КЧС - 70°C за 25	ЕО следва да предостави научната основа за вътрешната температура от 70°C. НЗ следва да извърши оценка в срок от три месеца след получаване на информацията			Да(3)		

Приложение V(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия приложение.

Продукт	Износ от ЕС за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			
Здравно състояние на животните	92/118/ЕИО 90/667/ЕИО 72/461/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1) Мас	Продуктите да бъдат получени от прясно месо, дивеч, отглеждан в стопанства и от диви животни с посочено преди това „Да(1)“ за здравното състояние на животните. Да не се смесват различни видове. Да не се ползва за храниза преживни животни (4)	(4)	Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО	Да(3)		
Обществено здраве				Няма					Няма	
Суровини за храни за животни, за фармацевтичната промишленост или за технически приложения										
Здравно състояние на животните			НО	Не е направена оценка. Да не се ползва за храни смески за преживни животни	Предстои да бъдат разгледани			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани

Обществено здраве	Закон за лекарствата и Закон за месото 1981 Закон за здравето 1956			Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	(4)				Няма	
-------------------	---	--	--	---	-----	--	--	--	------	--

Пчелни продукти, които не са предназначени за консумация от човека

Здравно състояние на животните			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани
Обществено здраве				Няма					Няма	

Трофеи от дивеч

Здравно състояние на животните	92/118/ЕИО 72/462/ЕИО	Закон за биологичната безопасност 1993 S 22	Да(1)			Закон за биологичната безопасност 1993 части IV, V, VI, VII, VIII	92/118/ЕИО	Да(3)		
Обществено здраве				Няма					Няма	

Тор

Здравно състояние на животните			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани
Обществено здраве				Няма					Няма	

Мед

Здравно състояни е на животни те			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани
Обществ ено здраве	92/118/ЕИО	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	НО	Не е направена оценка	Не направена оценка	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	92/118/ЕИО	НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани

Приложение V(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия приложение.

Продукт	Износ от ЕО за Нова Зеландия					Износ от Нова Зеландия за ЕО				
	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки	Търговски условия		Еквивалентност	Специални условия	Мерки
	Стандарти на ЕО	Стандарти на Нова Зеландия				Стандарти на Нова Зеландия	Стандарти на ЕО			
Жабешки бутчета										
Здравно състояни е на животните			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани
Обществено здраве	92/118/ЕИО	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	НО	Не е направена оценка	Не е направена оценка	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	92/118/ЕИО	НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани
Охлюви за консумация от човека										
Здравно състояни е на животните			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани
Обществено здраве	92/118/ЕИО	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	НО	Не е направена оценка	Не е направена оценка	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	92/118/ЕИО	НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани
Яйчни продукти										
Здравно състояни е на животните			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани

Обществено здраве	92/118/ЕИО	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	НО	Не е направена оценка	Не е направена оценка	Закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	92/118/ЕИО	НО	Не е направена оценка Препратката за <i>Salmonella</i> – различни процедури за сертифициране (4)	Предстои да бъдат разгледани
-------------------	------------	---	----	-----------------------	-----------------------	---	------------	----	---	------------------------------

Желатин за технически цели и консумация от човека

Здравно състояние на животните			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани
Обществено здраве	92/118/ЕИО	Закон за месото и закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	НО	Не е направена оценка Препратката за СЕГ- различни процедури за сертифициране (4)	Не е направена оценка (4)	Закон за месото и закон за храните – 1981 Закон за здравето – 1956	92/118/ЕИО	НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани

Хоризонтални въпроси

Определения									За „сериозно инфекциозно заболяване” и „епизоотия ”	ЕО следва да потвърдят
Вода	80/778/ЕИО	Закон за месото – 1981 Закон за здравето – 1956	Да(1)			Закон за месото – 1981	80/778/ЕИО	Да(1)		ЕО следва да направи оценка на новото предложение на НЗ за водната система

Остатъчни и количеств а Контрол над остатъчни те количеств а -За видове с червено месо -За други видове - Стандарт и	96/22/ЕО 96/23/ЕО	Закон за месото – 1981 Закон за храните – 1981	Да(1)			Закон за месото – 1981	96/22/ЕО 96/23/ЕО	Да(1)		
			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани			НО	Не е направена оценка	Предстои да бъдат разгледани
			НО	Не е направена оценка (понастоящем извън обсега на настоящото споразумение)	Предстои да бъдат разгледани			НО	Не е направена оценка (понастоящем извън обсега на настоящото споразумение)	Предстои да бъдат разгледани

Приложение V(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на Приложение V изрично не е посочено друго. (в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия приложение.

Хоризонтални въпроси	Въпрос	Мярка
Списъци на помещенията	Компетентните органи да препоръчат списъци. Понастоящем все още се изискват списъци.	Предстои да бъде разгледано Предстои да бъде разгледано
Сертифициране	Последователност на изискваната информация Изменение на сегашните сертификати Принципи за маркиране на здравното състояние	Предстои да бъде разгледано НЗ е поискала ЕО да разгледа въпроса. Предстои да бъде разгледано
Съответствие	Разрешаване/прозрачност Връзка с процеса на одитиране	Предстои да бъде разгледано Предстои да бъде разгледано
Контрол на помещенията	Ветеринарен контрол	ЕО следва да уточни вътрешните/външни изисквания
Преходни мерки	Споразумението няма да бъде подписано преди да бъдат приложени 92/118/ЕИО; 90/675/ЕИО; 92/46/ЕИО и други.	Протокол, подписан между ЕО и НЗ.

Приложение V(a) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на приложение V изрично не е посочено друго.

(в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия приложение.

Различни процедури за сертифициране – бележка под линия (4) – заверката следва да се вписва в свидетелството за здравословното състояние на животните или хората.

Въпрос	Разпоредби за сертифициране
ЗРТ	За търговията с едър рогат добитък и сперма от едър рогат добитък, осъществявана от Нова Зеландия за Дания и Финландия, Нова Зеландия следва да предоставя сертификати в съответствие с член 3 на Решение 93/42/ЕИО на Комисията. За търговията с едър рогат добитък и сперма от едър рогат добитък, осъществявана от Нова Зеландия за Швеция и Австрия, Нова Зеландия следва да предоставя сертификати в съответствие с член 2 на Решение 95/109/ЕО на Комисията. Тази заверка се вписва в здравния сертификат.
Болестта на Ауески	За търговията с живи свине, осъществявана от Нова Зеландия за Великобритания, Дания, Югозападна Франция, Германия, Финландия, Швеция, Австрия и Люксембург, Нова Зеландия следва да предоставя сертификати в съответствие с член 5 на Решение 93/24/ЕИО на Комисията или член 4 на Решение 93/244/ЕИО на Комисията. Тази заверка се вписва в здравния сертификат.
СЕГ – само за ЕДР	За страните, със слабо разпространение на СЕГ се прилагат правилата на МЕС. За страните със силно разпространение на СЕГ Нова Зеландия признава Решение 96/239/ЕО на Комисията. По-нататъшните изменения и допълнения на 96/239/ЕО ще бъдат оценени от Нова Зеландия в срокот три месеца (максимум), след като ЕО предостави необходимата научна информация.
Бяс	За търговията, осъществявана от Нова Зеландия за Обединеното Кралство, Ирландия и Швеция. Възможно е за котките и кучетата да се наложи поставянето им под карантина след вноса и/или ваксиниране и/или серологични проби.
Цветове за санитарните печати	Директива 94/36/ЕО дава предписания за боите, които могат да бъдат използвани за санитарните печати.
Салмонела	За търговията, осъществявана от Нова Зеландия за Швеция и Финландия, Нова Зеландия следва да предоставя сертификати в съответствие с Решение 95/409/ЕО на Съвета (за прясно телешко, говеждо и свинско месо), Решение 95/409/ЕО на Съвета (за живи домашни птици за клане), Решение 95/411/ЕО на Съвета (за прясно птиче месо), Решение 95/160/ЕО на Комисията (за птици за размножаване и новоизлюпени пилета), Решение 95/161/ЕО на Комисията (за квачки) и Решение 95/168/ЕО на Комисията (яйца за консумация от човека). За прясно месо (според определението в 72/462/ЕИО) предназначено за производство на месни продукти в Швеция/Финландия, не се изисква заверка.

приложение V (а) Не е направена оценка, все още се оценява, Да(3), Да(2) и Не = Временно следва да се прилагат съществуващите условия за търговия.

(б) За ЕО – животните и продуктите от животински произход трябва задължително да отговарят на изискванията за търговия във вътрешността на Общността, освен ако в текста на приложение V изрично не е посочено друго.

(в) За значението на съкращенията виж Речника в началото на настоящия приложение.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

НАСОКИ ЗА ПРОЦЕДУРИТЕ ПО ПРОВЕЖДАНЕ НА ОДИТ

За целите на настоящия приложение, „одит” означава оценка на изпълнението.

1. Общи принципи

1.1. Одитите се извършват съвместно със страната, която провежда одита („одитор”) и подлежащата на одит („одитирания”), в съответствие с разпоредбите на настоящия приложение. Проверки на стопанските субекти или на съоръженията могат да се направят, ако това е необходимо.

1.2. Одитите трябва да са предназначени по-скоро да проверят ефективността на дейността на контролния орган, отколкото да отхвърлят животни, групи животни, партии храни или отделни стопански субекти. В случаите, когато одитът установи сериозен риск за здравето на животните или за здравето на човека, одитираният взема незабавни коригиращи мерки. Процедурата може да включва преглед на приложимите законови разпоредби, на условията и реда на прилагането им, оценка на крайния резултат, степента на съответствие и последващи коригиращи мерки.

1.3. Честотата на одитите следва да се основава на качеството на изпълнението. Ниското качество на изпълнение налага повишаване на честотата на одитите ; незадоволителното изпълнение следва да се коригира от одитирания до удовлетворяването на одитора.

1.4. Одитите и решенията взети въз основа на тях, следва да бъдат прозрачни и последователни.

2. Принципи, отнасящи се до одитора

Отговарящите за одита изготвят план, за предпочитане в съответствие с признатите международни стандарти, който обхваща следните точки:

2.1. предмет, приложно поле и обхват на одита ;

2.2. дата и място на одита , с график на дейностите до изготвянето на окончателния доклад;

2.3. език(-ци), на който (които) се извършва одитът и включително изготвянето на доклада.

2.4. самоличност на одиторите и на ръководителя в случай на група одитори. Може да се изискват специализирани професионални умения за провеждане на одит на специализирани системи и програми;

2.5. график на срещите със служители и на посещения на стопански субекти или съоръжения, по целесъобразност. Идентичността на стопанските субекти или

съоръженията, които следва да бъдат посетени не е необходимо да се обявява предварително.

2.6. по отношение на разпоредбите относно свободата на информация, одиторът се задължава да пази търговката тайна. Трябва да се избягват конфликти на интереси;

2.7. спазване на правилата за хигиена и безопасност на труда, както и правата на оператора.

Този план следва да се преразгледа предварително с представители на одитирания.

3. Принципи, отнасящи се до одитирания

За улеснение на одита , по отношение на предприетите от одитирания действия се прилагат следните принципи:

3.1. Одитираният се задължава да оказва пълно съдействие на одитора и да посочи отговорните за тази цел лица. Съдействието може да обхваща, например:

- достъп до съответните законови разпоредби и стандарти,
- достъп до програмите за съответствие и съответните регистри и документи,
- достъп до докладите от одити и инспекции,
- документация, свързана с коригиращите мерки и санкции,
- улесняване достъпа до стопанските субекти.

3.2. Одитираният се задължава да изпълни документираната програма, за да докаже на трети страни, че стандартите са спазени на единна и последователна основа.

4. Процедури

4.1. Заседание при започване на одита

Заседанието при започването на одита следва да се проведе между представителите на двете страни. За тази среща, одиторът отговаря да проучи плана за одита и да провери дали са налице подходящите ресурси и документи и други необходими средства за провеждане на одита.

4.2. Преглед на документацията

Прегледът на документацията може да се състои в преглед на посочените в точка 3.1 документи и записи, на структурите и правомощията на одитирания и на всякакви изменения на системите за инспекция и сертифициране на храните, извършени след приемането на настоящото споразумение или след предишния одит , като се набляга на изпълнението на компонентите на системата за инспекция и сертифициране на животните или продуктите от интерес.

4.3. Проверка на място

4.3.1. Решението да се включи този етап трябва да се основава на оценка на риска, като се вземат предвид някои фактори, като съответните животни или продукти, спазването

на изискванията за конкретния промишления сектор или на страната-износител в миналото, обемът на внесената или изнесена продукция, измененията на инфраструктурата и на естеството на националните системи за инспекция и сертифициране.

4.3.2. Проверката на място може да включва посещение на съоръженията за производство и обработка, зоните за обработка и съхранение на храни и на контролни лаборатории, с оглед проверка на съответствието с информацията, съдържаща се в посочените в точка 4.2 документи.

4.4. *Последващ одит*

В случая, когато се извършва последващ одит, да се провери отстраняването на нередностите, може да е достатъчно да се прегледат само онези точки, за които е било установено, че се налагат корекции.

5. Работни документи

Формулярите за доклада по констатациите и заключенията от одита следва да се стандартизират доколкото това е възможно, за да направят подходът към последния възможно най-последователен, прозрачен и ефикасен. Работните документи могат да включват контролни списъци на елементи за оценка. Тези контролни списъци могат да обхванат следните компоненти:

- законодателство,
- структура и функциониране на службите за инспекция и сертифициране,
- данни за стопанските субекти и работните процедури,
- здравни статистики, планове за вземане на проби и резултати,
- мерки за осигуряване на съответствие и процедури,
- процедури за отчитане и подаване на рекламации,
- програми за обучение.

6. Заседание при приключване на одита

Между представителите на двете страни следва да се проведе заседание при приключване на одита, в което биха могли да участват, по целесъобразност, служителите, които отговарят за изпълнението на националните програми за инспекция и сертифициране. На това заседание, одиторът представя констатациите от одита. Информацията трябва да се представи ясно и кратко, така че заключенията от одита да бъдат ясно разбрани.

Одитираният следва да изготви план за действие за отстраняване на констатираните нередности, за предпочитане придружен от график на изпълнението.

7. Доклад

Проектодокладът от одита се изпраща на одитирания възможно най-бързо. Одитираният разполага със срок от един месец, за да направи своите коментари по проектодоклада; формулираните от одитирания коментари се включват в окончателния доклад.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

СЕРТИФИЦИРАНЕ

Официалните здравни сертификати се издават за партии живи животни и/или за продукти от животински произход, предмет на търговия между страните.

Здравни сертификати:

а) когато е постигнато споразумение за еквивалентност – да се използва образеца за здравен сертификат (пълна еквивалентност за здравето на животните и/или общественото здраве). Виж Да (1), Приложение V;

„Описаният продукт (да се посочи живо животно или продукт от животински произход) отговаря на стандартите и изискванията (на Европейската общност/Нова Зеландия*), приложими в областта на (здравето на животните/ общественото здраве), които са признати като еквивалентни на стандартите и изискванията (на Нова Зеландия/Европейската общност*), описани в (ветеринарното споразумение между Европейската общност/Нова Зеландия (Решение 97/132/ЕО на Съвета)). По-специално в съответствие с (да се вмъкнезаконодателството на страната-износител).”

*Ненужното се зачерква;

б) призната по принцип еквивалентност – незначителни проблеми за разрешаване. Виж Да (2), приложение V;

в) еквивалентност под формата на спазване на изискванията на страната-вносител – здравното свидетелство се използва в съответствие с приложение V. Виж Да (3), приложение V;

г) няма еквивалентност – съществуващо сертифициране.

Износ с произход от Нова Зеландия: официалният здравен сертификат се издава на английски и на един от езиците на държавата-членка, в която се намира граничния инспекционен пункт, където е представена партията.

Износ с произход от Европейската общност: официалният здравен сертификат се издава на езика на държавата-членка на произход и на английски.

„Контролният орган гарантира, че отговарящите за официалното сертифициране служители познават здравните условия на страната-вносител, посочени в настоящото споразумение и се задължават да удостоверяват спазването на споменатите условия, при необходимост. ”

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

ГРАНИЧНИ ПРОВЕРКИ И ТАКСИ ЗА ИНСПЕКЦИЯ

А. ГРАНИЧНИ ПРОВЕРКИ НА ПАРТИДИТЕ ЖИВИ ЖИВОТНИ И НА ПРОДУКТИТЕ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД

Видове гранични проверки	Такси
1. Документални проверки Двете страни извършват документални проверки	100 %
2. Физически проверки	
Живи животни	100 %
Сперма/ембриони/ яйцеклетки	10 %
Продукти от животински произход, предназначени за консумация от човека	2 %
Прясно месо, включително карантия и продукти от говежди, овчи, кози, свински и конски видове, определени в Директива 92/5/ЕИО на Съвета	
Рибни продукти, консервирани в херметически затворени съдове, предназначени да ги запазват трайни при стайна температура, пресни и замразени риби и изсушени и/или осолени рибни продукти. Други рибни продукти.	
Цели яйца мас и стопени мазнини Черва от животни Желатин Птиче месо и продукти на основата на птиче месо Заешко месо, месо от дивеч (див/отгледан в стопанства) и производни продукти Мляко и млечни продукти Яйчни продукти Мед Кости и костни продукти Месни заготовки и мляно месо Жабешки бутчета и охлюви	

Продукти от животински произход, които не са предназначени за консумация от човека Мас и топени мазнини Черва от животни Тор Мляко и млечни продукти Желатин Кости и костни продукти Обработена кожа и кожа от копитни Козина, вълна, косми и пух (пера) Рога, продукти, произведени от рога, копита и продукти, произведени от копита Пчелни продукти Ловни трофеи Храни, преработени за домашни любимци Суровини за производството на храни за домашни любимци Суровини, кръв, кръвни продукти, жлези и органи за фармацевтична/техническа употреба Сено и слама Яйца за люпене Преработени животински протеини (опаковани)	1 %
Преработени животински протеини, които не са предназначени за консумация от човека (насипно)	100 % за първите 6 партиди (в съответствие с Директива 92/118/ЕИО) на Съвета след това 20 %

За целите на настоящото споразумение, „партида” означава количество продукти от един и същи тип, обхванати от един и същ здравен сертификат или санитарен документ, превозвани с едно и също транспортно средство, изпращани от един и същ спедитор и с произход от една и съща страна-износител или от един и същ район от страна-износител.

Б. ТАКСИ ЗА ИНСПЕКЦИЯ

I. Нова Зеландия

Министерство на земеделието

За Нова Зеландия, дължимите такси за инспекция по границите са предвидени в Biosecurity (Cost) Regulations 1993 г. (Регламенти от 1993 г. за биологичната безопасност (цени))

Предписаните дължими такси са, както следва:

Документални проверки

Проверка на документи: 28,70 новозеландски долара за партида

Физически проверки

а) Проверки на партидите живи животни: 57,40 новозеландски долара за партида

б) Живи животни:

или директно освобождаване от митница: 28,70 новозеландски долара за партида

или ветеринарна инспекция на поставеното под карантина животно: 96,10 новозеландски долара (на час)

Министерство на здравеопазването

Не се взема никаква такса за рутинните инспекции.

В случай на проблеми с безопасността се възстановяват реалните разходи за анализите.

II. Общността

Таксите за инспекция се прилагат за партидите на договорената стандартна основа, както следва:

-живи животни: 5 екю за тон,

- продукти от животински произход: 1,5 екю за тон

при минимум от 30 екю и максимум от 350 екю за партида, освен в случаите когато реалните разходи са по-високи от този максимум.

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

НЕРЕШЕНИ ВЪПРОСИ

- Електронен достъп до проектостандартите.
- Условия, приложими за живите животни и продуктите от животински произход, преминаващи транзит през териториите на страните по настоящото споразумение.
- Възможност за включване на други видове в производството на мас и на топени мазнини (например, птици).
- Търговски условия, приложими за опакованите за домашните любимци сурови храни, предназначени за директна продажба на потребителя.
- Търговски условия, приложими за еленовото кадифе.
- Напредък във внедряването на трансфер на здравни сертификати за износ между контролните органи посредством компютърна система за обмен на данни (EDI)(като се използват утвърдените протоколи UN/EDIFACT и Sancrt).

ПРИЛОЖЕНИЕ X

ЛИЦА ЗА КОНТАКТ

За Нова Зеландия

Администраторът на
Регулаторния орган MAF
Министерство на земеделието
Пощенска кутия 25 26
Уелингтън
Нова Зеландия
(*The Administrator
MAF Regulatory Authority
Ministry of Agriculture
PO Box 2526
Wellington
New Zealand*)

Телефон: (64 4) 474 4100

Телефакс: (64 4) 474 4240

Други важни контакти:

Главен ветеринарен експерт
(*Chief Veterinary Officer*)

Телефон: (64 4) 474 4100

Телефакс: (64 4) 474 4240

Главен ветеринарен експерт по месото
(*Chief Meat Veterinary Officer*)

Телефон: (64 4) 474 4100

Телефакс: (64 4) 474 4240

Главен експерт по млечните продукти
(*Chief Dairy Officer*)

Телефон: (64 4) 474 4100

Телефакс: (64 4) 474 4240

Отговорник по храните
(*Food Nutrition Manager*)

Телефон: (64 4) 496 2000

Телефакс: (64 4) 496 2340

За Европейската комисия

Директор
Генерална дирекция VI/B/II „Качество и здраве”
Комисия на Европейските общности
Рю дьо ла Лоа 84, офис 6/3

Брюксел
Белгия
(The Director
DG VI.B.II Quality and Health
European Commission
Rue de la Loi/Wetstraat 84 Room 6/3
Brussels
Belgium)

Телефон: (32 2) 296 3314
Телефакс: (32 2) 296 4286

Други важни контакти:

Директор Бюро за ветеринарна и фитосанитарна инспекция и проверки
(The Director, Office of veterinary and Phytosanitary Inspection and Control)
Телефон: (32 2) 295 3120
Телефакс: (32 2) 295 7518

Началник отдел
Генерална дирекция VI/B/II/2 „Ветеринарно и зоотехническо законодателство”
(The Head of Unit, DG VI.B.II.2 Veterinary and Zootechnical Legislation)
Телефон: (32 2) 295 3143
Телефакс: (32 2) 295 3144